



**THE GRAINS WHIRL AND THE RIPPLES SHIFT**  
**SHIRAZEH HOUSHIARY**

Commissaire d'exposition : Laurence Dreyfus

**EXPOSITION : 11 mai au 17 septembre 2016**  
Espace Muraille, Place des Casemates 5, Genève

**Revue de presse :**

Article de Go out magazine publié sur le site de **Léman Bleu**, 29 juillet :  
<http://www.lemanbleu.ch/fr/News/Voyage-chez-Shirazeh-Houshiary.html>

**Connaissance des arts juillet-aôut 2016**

Un sujet sur l'exposition a été publié dans le numéro de juillet. pdf en fichier joint

**Sur la Terre (en fichier joint) juillet 2016**

Brève dans la section agenda

**World Radio Switzerland juin 2016**

Katt Cullen : dans son programme Morning mix - « Art seen », toutes les deux semaines, elle propose une interview culturelle avec une artiste locale qui va voir des expositions. Elle a réalisé une **interview avec Uli Van Neyghem** (durée 7m37).

<https://soundcloud.com/wrs-lake-genevas-voice/art-seen-sharizeh-houshiary>

Un article a également été publié sur le site internet.

[https://worldradio.ch/news/0516/art-seen- -the-grains-whirl-and-the-ripples-shift- -shirazeh-houshiary.html](https://worldradio.ch/news/0516/art-seen--the-grains-whirl-and-the-ripples-shift--shirazeh-houshiary.html)

**Côte magazine mai 2016**

Un sujet a été publié dans la rubrique « agenda » du site internet. Lien : <http://www.cote-magazine.ch/lespace-muraille-un-univers-poetique-et-virevoltant/>

Les photos du vernissage du 10 mai 2016 dans la rubrique « Trombinoscote » : <http://www.cote-magazine.ch/exposition-de-shirazeh-houshiary/>

**Madame Figaro mai-juin 2016**

Brève sur l'expo : <http://www.pressreader.com/france/madame-figaro/20160610/282119225814607> (article malheureusement plus disponible)

**Artdaily mai 2016**

<http://artdaily.com/news/88091/Shirazeh-Houshiary-s-swirling-poetic-universe-enchants-Geneva-once-again-#.V3tjOvmLSUk>

**Go Out (en fichier joint) mai 2016**

Un post « enchanté » sur l'exposition avec 5 photos a été publié sur Facebook  
Article de deux pages.

Léman bleu TV

<http://www.lemanbleu.ch/fr/News/Voyage-chez-Shirazeh-Houshiary.html>

29 juillet 2016 - 10h33

## VOYAGE CHEZ SHIRAZEH HOUSHIARY



© Shirazeh Houshiary,

Courtesy Lisson Gallery

Apparentée dans les années 80 au groupe londonien des New British Sculptors aux côtés notamment d'Anish Kapoor et Richard Deacon, l'artiste iranienne Shirazeh Houshiary a depuis développé une esthétique minutieuse et envoûtante aux accents métaphysiques. En plus de la sculpture, l'artiste recourt au dessin, à la peinture ainsi qu'à l'art vidéo, afin de rendre sur la toile et sur écran la tension qui caractérise l'ensemble de son œuvre. Une expérience visuelle et sensorielle intense à découvrir dans le cadre intimiste d'Espace Muraille, niché dans les anciens remparts de la Vieille-Ville.

### **Une exposition sous tension**

Choisi par Houshiary et emprunté au poète William Blake, le titre de l'exposition *Les grains tourbillonnent et les ondulations se déplacent* est

évoqueur de la fascination de l'artiste pour la physique quantique et de son désir d'explorer l'équilibre fragile de l'univers. Ce monde infini captivé tant par ses plus imperceptibles éléments – les grains synonymes de création, que par ses inévitables transformations – les ondulations vectrices de renouvellement. Une agitation qui se décèle déjà dans les titres que l'artiste donne à ses œuvres – *Breach* (Brèche), *Origin* (Origine), *Drift* (Force), *A Deluge* (Un Déluge), *Surge* (Déferlement). Houshiary matérialise merveilleusement ces énergies sur la toile en puisant dans ses deux héritages – l'oriental qui l'a vu naître et grandir jusqu'à l'adolescence, puis l'occidental qui l'a formée et consacrée en tant qu'artiste. En résulte un style reconnaissable par des motifs récurrents empruntés à l'iconographie chrétienne, ainsi qu'à l'écriture arabe. De ces séquences répétitives émerge un sentiment de méditation.

### **Le voile, une fenêtre sur le monde**

Le voile constitue un élément clé de l'œuvre de Houshiary. Comme dans la peinture de Sainte Véronique de Francisco de Zurbarán où l'image du Christ se fond dans le voile pour ne faire qu'un, l'artiste superpose sur la toile différentes couches qui s'unissent grâce à un subtil jeu de transparence. Pensé comme une représentation métaphorique de l'enveloppe corporelle, le voile est une membrane perméable qui laisse deviner ce qui se trouve de chaque côté et qui est subtilement rapporté dans les animations digitales *Veil* (2005) et *Shroud* (2007).

### **La texture du langage**

Cachée sous le voile, la structure infiniment dense de l'univers, que l'artiste réalise en entremêlant à répétition deux mots en calligraphie arabe dont la signification s'oppose – I am / I am not ; I exist / I do not exist ; I inhale / I exhale. Tissés et confinés par la maille du voile, les mots sont rendus volontairement illisibles afin que la texture qui en résulte prenne le pas sur leur signification et crée un espace dans l'espace de la toile. Sans repères textuels, le spectateur doit alors faire appel à ses sens pour rentrer dans le monde multidimensionnel dépeint par Houshiary.

### **Un monde en constante mutation**

Si au départ le voile et le tissage calligraphique participent à formaliser l'espace de la toile, Houshiary utilise la couleur pour mettre en évidence la fragilité de cette structure. L'application des couleurs agit comme un souffle qui, semblable à un tourbillon, se mêle aux couches inférieures de la toile et les transperce pour rappeler la nature d'un monde en perpétuel mouvement. Une invitation à la contemplation sensorielle et la méditation spirituelle.

### **Lucia von Gunten / Go Out**

# Go Out!

LE MAGAZINE CULTUREL  
GENEVOIS

Shirazeh Houshiary  
The Grains Whirl and the Ripples Shift  
Espace Muraille  
5 Place des Casemates  
Jusqu'au 17 septembre 2016  
[www.espacemuraille.com](http://www.espacemuraille.com)

ÎLE-DE-FRANCE

NORD EST

OUEST

SUD OUEST

SUD EST

INTERNATIONAL



D'après Marinus de Reymerswaele, *Le Changeur d'argent*, 1520-1530, huile sur bois, 111,5 x 93,5 cm (FONDATION PHOEBUS).

GAND

## COUSU D'OR

Le commerce, l'argent, l'esprit d'entreprise et de conquête s'emparent des hommes en Flandres au XVI<sup>e</sup> siècle. Les richesses affluent et un modèle de société émerge dont nous sommes aujourd'hui tributaires. Chefs-d'œuvre du Moyen Âge et de la Renaissance nous invitent à ce retour aux sources.

« ENTRE DIEU ET L'ARGENT, L'ÂGE D'OR DES PAYS-BAS MÉRIDIONAUX », Centre culturel, couvent des Carmes, 32 9 269 29 10, [www.caermersklooster.be](http://www.caermersklooster.be) du 17 juin au 1<sup>er</sup> janvier.

GENÈVE

## LES TOURBILLONS DE HOUSHIARY

L'Iranienne Shirazeh Houshiary rend compte, dans ses peintures et installations vidéo, de l'inconstance de l'univers et des forces de la nature. « *Tout est dans un état d'érosion et nous essayons de le stabiliser. Cette tension qui me fascine est le cœur de mon travail.* »

« SHIRAZEH HOUSHIARY - LES GRAINS TOURBILLONNENT ET LES ONDULATIONS SE DÉPLACENT », Espace Muraille, 41 22 310 4292, [www.espacemuraille.com](http://www.espacemuraille.com) du 11 mai au 17 septembre.

LAUSANNE

## TRÉSORS D'UNE COLLECTION PRIVÉE

Présentée au public pour la première fois, cette collection privée aligne les plus grands noms de l'art contemporain : Basquiat, Barceló ou Kiefer mais aussi Penone et Soulages et les Américains Sol LeWitt, Cy Twombly ou encore Louise Bourgeois.

« BASQUIAT, DUBUFFET, SOULAGES. UNE COLLECTION PRIVÉE », Fondation de l'Hermitage, 41 21 312 50 13, [www.fondation-hermitage.ch](http://www.fondation-hermitage.ch) du 24 juin au 30 octobre.



Andrew Mansfield, *Sans titre n°232*, 1998, huile sur toile, 71 x 61 cm (COLL. PRIVÉE).

LAUSANNE

## QUARANTE ANS D'ART BRUT

Révision des fondamentaux pour fêter les 40 ans de la Collection de l'Art brut. Elle sort de ses réserves cent cinquante pièces choisies par Jean Dubuffet lui-même pour « L'Art brut », l'exposition historique et fondatrice qui eut lieu à l'automne 1949, à la galerie René Drouin, à Paris.

« L'ART BRUT DE JEAN DUBUFFET, AUX ORIGINES DE LA COLLECTION », Collection de l'Art brut, 41 21 315 25 70, [www.artbrut.ch](http://www.artbrut.ch) du 5 mars au 28 août.



Piero Manzoni, *Achrome*, 1958-1959, toile plissée et kaolin sur toile, 100 x 75 cm (COLL. PRIVÉE).

LAUSANNE

## LES ACHROMES DE PIERO MANZONI

Centrée sur les *Achromes*, ces monochromes blancs auxquels l'artiste italien Piero Manzoni (1933-1963) travailla les sept dernières années de sa vie, l'exposition réunit près de quatre-vingts pièces, des célèbres toiles plissées jusqu'aux dernières œuvres en polystyrène.

« ACHROME. PIERO MANZONI, LA PEINTURE SANS COULEUR », Musée cantonal des beaux-arts, 41 21 316 34 45, [www.musees.vd.ch](http://www.musees.vd.ch) du 17 juin au 25 septembre.

LISBONNE

## DERNIÈRE ŒUVRE DE MICHAEL BIBERSTEIN

Réalisé après sa mort soudaine en 2013, le plafond de l'église Santa Isabel à Lisbonne auquel Michael Biberstein travaillait depuis 2009 est inauguré cet été. Une œuvre majeure de 900 m<sup>2</sup>, et une exposition simultanée dans sa galerie parisienne.

INAUGURATION DU PLAFOND DE BIBERSTEIN, église Santa Isabel, Campo Ourique, le 14 juillet et « MICHAEL BIBERSTEIN, PAYSAGE EN APOTHÉOSE », galerie Jeanne Bucher Jaeger, Paris, 01 42 72 60 42, [jeannebucherjaeger.com](http://jeannebucherjaeger.com) du 18 mai au 24 juillet.

MADRID

## LAM, MODERNITÉ CUBAINE

Après le Centre Pompidou, la grande rétrospective Wifredo Lam (1902-1982) voyage à Madrid, rendant hommage à la grande figure de la modernité cubaine qui, en contact avec les avant-gardes européennes, sut inventer un langage novateur tout en intégrant sa propre identité culturelle.

« WIFREDO LAM », Museo Reina Sofia, 34 91 774 1000, [www.museoreinasofia.es](http://www.museoreinasofia.es) du 6 avril au 15 août.



Statuette de Ptah-Sokar-Osiris, époque ptolémaïque, bois stuqué peint et doré, H. 77,5 cm (AMIENS, MUSÉE DE PICARDIE).

MARIEMONT

## LA PUISSANCE DES DIEUX ÉGYPTIENS

S'appuyant sur les pièces de premier plan de sa collection et sur de nombreux prêts prestigieux, le musée de Mariemont convoque les dieux Osiris, Anubis, Hathor ou Isis et les grands mythes égyptiens afin de cerner leur rôle et les puissances, bénéfiques ou maléfiques, à l'œuvre. V. B.-A.

« DIEUX, GÉNIES ET DÉMONS EN ÉGYPTE ANCIENNE », Musée royal de Mariemont, 32 64 21 21 93, [www.musee-mariemont.be](http://www.musee-mariemont.be) du 21 mai au 20 novembre.

JUSQU'AU  
9 OCT

## EXPOSITION

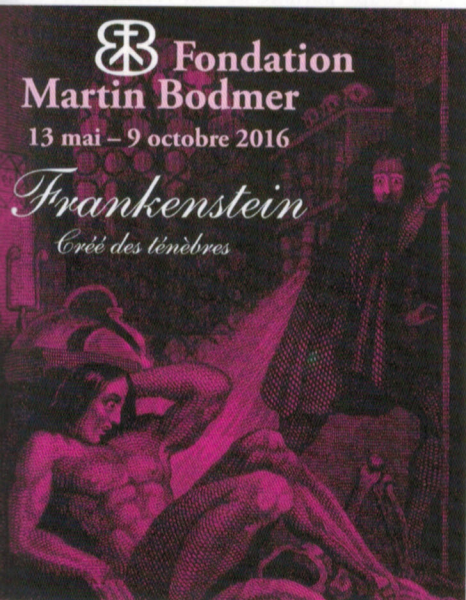
*Frankenstein,  
créé des ténèbres*

Fondation Bodmer

En 1816, à Cologne, Mary Shelley écrit son roman *Frankenstein, ou le Prométhée moderne*, expression de l'inquiétude face au développement de la science et de la technologie. La Fondation Martin Bodmer consacre l'exposition *Frankenstein, créé des ténèbres* à cet ouvrage dont on fête le bicentenaire de sa naissance. L'exposition présente une centaine d'objets notamment le manuscrit autographe du roman.

Mary Shelley wrote her novel *Frankenstein, or the Modern Prometheus*, expressing anxiety regarding the development of science and technology, in Cologne in 1816. The Martin Bodmer Foundation is devoting the exhibition *Frankenstein, created from darkness* to this work, which is now two hundred years old. The exhibition comprises around a hundred objects, including the autograph manuscript of the novel.

[www.fondationbodmer.ch](http://www.fondationbodmer.ch)



14 JUIL –  
7 SEPT

## FESTIVAL

*Menuhin festival  
& Academy*

Gstaad



Le Menuhin festival célèbre un double anniversaire: les 100 ans de la naissance de Yehudi Menuhin, son fondateur, et les 60 ans de la manifestation. Le festival, qui a pour thème cette année «Musique & Famille», accueille pour la première fois Lang Lang, Daniel Hope, Gabriela Montero, Arabella Steinbacher, Fazil Say, Sabine Meyer, Boris Berezovsky et Renaud Capuçon. Plusieurs soirées hommage à Yehudi Menuhin sont au programme.

The Menuhin festival is celebrating a double anniversary: 100 years since the birth of Yehudi Menuhin, its founder, and the event's 60<sup>th</sup> year. The festival, which this year focuses on the theme "Music & Family", is to welcome for the first time Lang Lang, Daniel Hope, Gabriela Montero, Arabella Steinbacher, Fazil Say, Sabine Meyer, Boris Berezovsky and Renaud Capuçon. The programme includes several evenings paying tribute to Yehudi Menuhin.

[www.gstaadmenuhinfestival.ch](http://www.gstaadmenuhinfestival.ch)

JUSQU'AU  
17 SEPT

## EXPOSITION

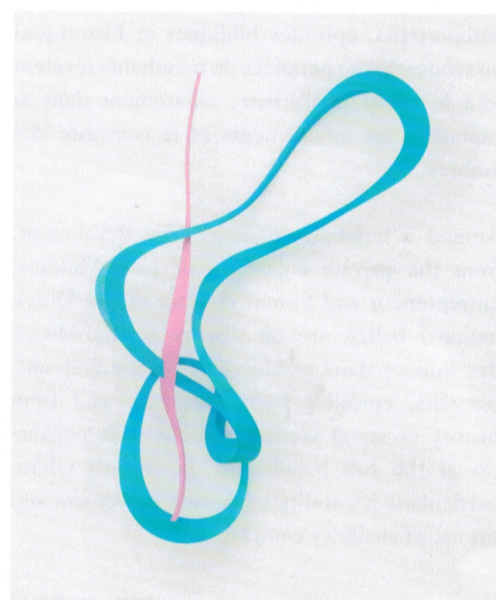
*The Grains whirl  
the ripples shift*

Espace Muraille

L'artiste d'origine iranienne Shirazeh Houshiaryelle s'est imposée dès les années 1980 comme une des représentantes majeures de la jeune sculpture contemporaine. Elle a ensuite élargi sa démarche à de multiples techniques, de la peinture à la vidéo. L'exposition «The Grains Whirl and the Ripples Shift», à l'Espace Muraille, présente une quinzaine d'œuvres, réalisées entre 2012 et 2016, soit des peintures, deux animations et une sculpture en métal.

The Iranian-born artist Shirazeh Houshiaryelle made her mark from the 1980s onwards as one of the leading representatives of contemporary young sculpture. She then expanded her field to cover a range of techniques, from painting to video. The exhibition "The Grains Whirl and the Ripples Shift" at the Espace Muraille presents about fifteen works created between 2012 and 2016, including paintings, two animations and a metal sculpture.

[www.espacemuraille.com](http://www.espacemuraille.com)





<https://worldradio.ch/news/0516/art-seen--the-grains-whirl-and-the-ripples-shift--shirazeh-houshiary.html>

<https://soundcloud.com/wrs-lake-genevas-voice/art-seen-sharizeh-houshiary>

# ART SEEN - 'The Grains Whirl and the Ripples Shift' - Shirazeh Houshiary

- By [Katt](#)
- 23/05/2016

Shirazeh Houshiary  
**'THE GRAINS WHIRL AND THE RIPPLES SHIFT'**

Article by [Uli Van Neyghem](#)

Shirazeh Houshiary is an artist of Iranian origin, living in London. She initially became well-known with her contemporary sculptures in the 1980s, but soon expanded to other media like painting or video as well.

Houshiary's works can be found in a number of major museums like the MoMA, the Guggenheim, the Metropolitan Museum of Art, but also in the flagship stores of Victoria Beckham or Jimmy Choo and also they decorate the windows of the London St. Martin in the Fields church.

The current exhibition at Espace Muraille, curated by Laurence Dreyfus, covers 15 paintings, two video installations, as well as 1 sculpture.

*Listen to Uli's full review about this exhibition on-air on WRS here:*

Houshiary is known to spend months on each of her creations, and this becomes immediately evident, when you approach her paintings to have a closer look.

What appear like colourful abstract landscapes or views of the sky with cloud formations from the far, re'veil' unbelievably intricate networks of marks done in color pencil, when you step close enough. This results in an almost hypnotic quality of her paintings, giving the viewer a feeling approaching vertigo or of being pulled in (like divers being attracted

to the depth). Photos taken from far do not do her paintings justice. You need the possibility to approach and to distance yourself from them in order to really appreciate their attraction.

Language and veils are central themes for Shirazeh Houshiary. I had heard before that the artist starts a painting by writing two words onto the canvas (one word asserting what the other denies) and then starts to cover up those words by veils of coloured pigments. I was curious to see if traces of those words would still remain visible in the finished painting. They do not.

I asked the representative of Espace Murailles as well, whether the intricate doodle marks underlying the veils or clouds of colour were maybe abstracted versions of calligraphy of letters in Arabic or other languages, but that is not the case.

'The Grains Whirl and the Ripples Shift' is an unusual exhibition in an unusual setting (Espace Murailles is a cave-like space built into the wall and foundations of the Genevan old town - not easy to find....look for the bright red wooden door), taking you into the poetic universe of an artist exploring the space between distance and proximity.

Hot tips:

You are only a very short distance away from Place Bourg de Four, the ideal location for a cup of coffee or ice cream in the sun. If you want to have a snack or light lunch, try the beautiful terrace of Patisserie Tearoom A. Pugnier (just off the Place Bourg de Four, on the left side, walking towards the carousel at the bottom of the hill) or one of the other numerous restaurants in the area.

### **The Practical Details:**

#### [Espace Muraille](#)

Place des Casemates 5, Geneva

The exhibition runs until September 17, 2016, with the following exceptions for holidays:  
Closed from May 27 - June 5 and from Monday July 11 - Friday August 15.

Opening times:

Tuesday - Friday: 10:00 - 12:00 and 13:00 - 17:00

Saturday: 13:00 - 18:00

Access: Buses 3 and 5 to Athenée

If you arrive by car, the nearest parking is St-Antoine

Entry: Free

TAGS: [sculpture](#), [art seen](#), [art](#)



Photo Gallery



•



•



•

Mai 2016, version print

<http://www.cote-magazine.ch/lespace-muraille-un-univers-poetique-et-virevoltant/>

- [Agenda](#)

579 Vus | [Aime](#)

## L'Espace Muraille : un univers poétique et virevoltant

Du 10 mai au 17 septembre prochains, l'artiste en vogue Shirazeh Houshiary – qui touche aussi bien à la peinture qu'aux installations, à l'architecture qu'aux films – présentera son exposition **The grains whirl and the ripples shift** à l'Espace Muraille.

Shirazeh Houshiary s'est inspirée de l'architecture contemporaine de ce lieu fabuleux, pour concevoir ses œuvres. Des tableaux qui entraînent l'esprit au delà de la surface, des tourbillons de formes ainsi que des couleurs intrigantes qui fascineront les visiteurs. L'occasion pour tous de voyager à travers des tableaux et sculptures artistiques qui « visent à atteindre un point d'équilibre » d'après la talentueuse artiste peintre.

### **Espace Muraille**

Place des Casemates 5, Genève

Tél : +41 22 310 42 92 – [www.espacemuraille.com](http://www.espacemuraille.com)

TAGS





<http://www.cote-magazine.ch/exposition-de-shirazeh-houshiary/>

Mai 2016

- [Trombinoscote](#)

## Exposition de Shirazeh Houshiary

417 Vus | [Aime](#)

Le 10 mai 2016, Espace Muraille a accueilli plus de deux-cents invités au vernissage de l'exposition de Shirazeh Houshiary : The Grains Whirl and the Ripples Shift. L'artiste iranienne, dont le travail est fortement inspiré par la pensée soufi, a entre autre été nommée au prix Turner 1994 et a exposé lors de la 55ème biennale de Venise. L'exposition est ouverte jusqu'au 17 septembre 2016 (Fermeture exceptionnelle du vendredi 27 mai au lundi 6 juin et fermeture estivale du lundi 11 juillet au vendredi 15 août).

©joachimsommer

### **Espace Muraille**

Place des Casemates 5, Genève

Tel : +41 22 310 42 92 – [info@espacemuraille.com](mailto:info@espacemuraille.com)

[www.espacemuraille.com](http://www.espacemuraille.com)

A black wall with white text in a gallery setting. The text is arranged in three lines. The first line is the name 'RAZEH HOUSHIARY' in large, bold, sans-serif capital letters. The second line is 's Whirl and the Ripples Shift' in a smaller, lowercase sans-serif font. The third line is 'Commissariat de Laurence Dreyfus' in an even smaller font. The wall is set against a light-colored, curved architectural element, possibly a ceiling or a wall arch.

RAZEH HOUSHIARY

s Whirl and the Ripples Shift

Commissariat de Laurence Dreyfus









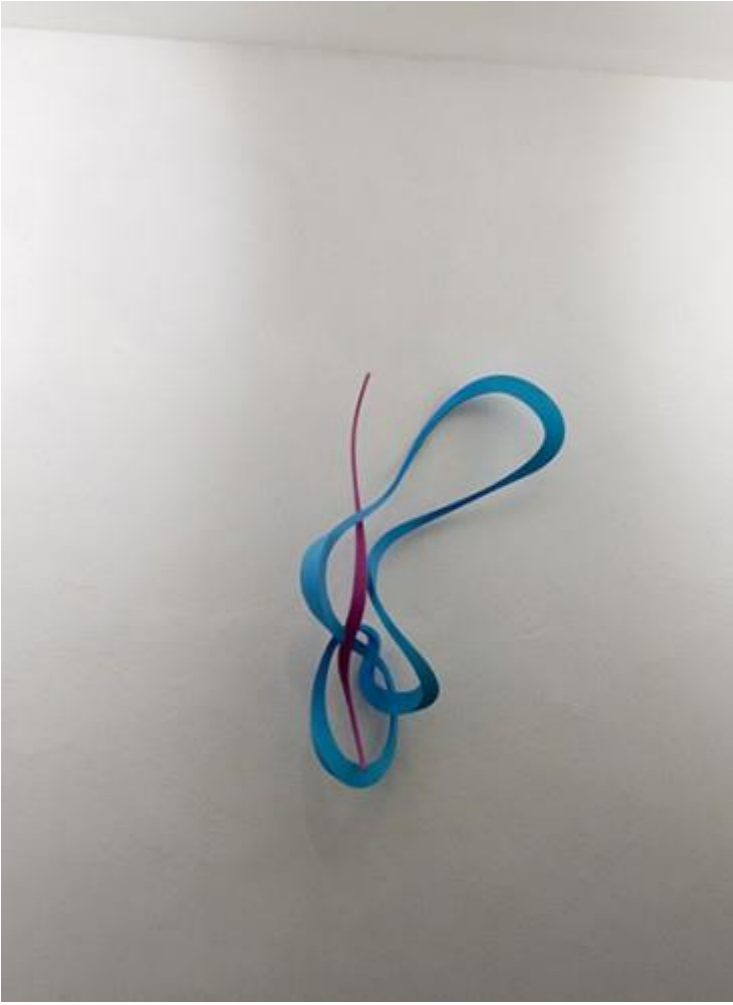






























ON SORT

ART / EXPO

## VOYAGE CHEZ SHIRAZEH HOUSHIARY



Veil, 2005 Animation digitale  
© Shirazeh Houshiary, Courtesy Lisson Gallery

ON SORT

ART / EXPO

Apparentée dans les années 80 au groupe londonien des New British Sculptors aux côtés notamment d'Anish Kapoor et Richard Deacon, l'artiste iranienne Shirazeh Houshiary a depuis développé une esthétique minutieuse et envoûtante aux accents métaphysiques. En plus de la sculpture, l'artiste recourt au dessin, à la peinture ainsi qu'à l'art vidéo, afin de rendre sur la toile et sur écran la tension qui caractérise l'ensemble de son œuvre. Une expérience visuelle et sensorielle intense à découvrir dans le cadre intimiste d'Espace Muraille, niché dans les anciens remparts de la Vieille-Ville.

Par LUCIA VON GUNTEN

### UNE EXPOSITION SOUS TENSION

Choisi par Houshiary et emprunté au poète William Blake, le titre de l'exposition *Les grains tourbillonnent et les ondulations se déplacent* est évocateur de la fascination de l'artiste pour la physique quantique et de son désir d'explorer l'équilibre fragile de l'univers. Ce monde infini captive tant par ses plus imperceptibles éléments – les grains synonymes de création, que par ses inévitables transformations – les ondulations vectrices de renouvellement. Une agitation qui se décèle déjà dans les titres que l'artiste donne à ses œuvres – *Breach* (Brèche), *Origin* (Origine), *Drift* (Force), *A Deluge* (Un Déluge), *Surge* (Déferlement). Houshiary matérialise merveilleusement ces énergies sur la toile en puisant dans ses deux héritages – l'oriental qui l'a vue naître et grandir jusqu'à l'adolescence, puis l'occidental qui l'a formée et consacrée en tant qu'artiste. En résulte un style reconnaissable par des motifs récurrents empruntés à l'iconographie chrétienne, ainsi qu'à l'écriture arabe. De ces séquences répétitives émerge un sentiment de méditation.

### LE VOILE, UNE FENÊTRE SUR LE MONDE

Le voile constitue un élément clé de l'œuvre de Houshiary. Comme dans la peinture de Sainte Véronique de Francisco de Zurbarán où l'image du Christ se fond dans le voile pour ne faire qu'un, l'artiste superpose sur la toile différentes couches qui s'unissent grâce à un subtil jeu de transparence. Pensé comme une représentation métaphorique de l'enveloppe corporelle, le voile est une membrane perméable qui laisse deviner ce qui se trouve de chaque côté et qui est subtilement rapporté dans les animations digitales *Veil* (2005) et *Shroud* (2007).

### LA TEXTURE DU LANGAGE

Cachée sous le voile, la structure infiniment dense de l'univers, que l'artiste réalise en entremêlant à répétition deux mots en calligraphie arabe dont la signification s'oppose – *I am / I am not*; *I exist / I do not exist*; *I inhale / I exhale*. Tissés et confinés par la maille du voile, les mots sont rendus volontairement illisibles afin que la texture qui en résulte prenne le pas sur leur signification et crée un espace dans l'espace de la toile. Sans repères textuels, le spectateur doit alors faire appel à ses sens pour rentrer dans le monde multidimensionnel dépeint par Houshiary.

### UN MONDE EN CONSTANTE MUTATION

Si au départ le voile et le tissage calligraphique participent à formaliser l'espace de la toile, Houshiary utilise la couleur pour mettre en évidence la fragilité de cette structure. L'application des couleurs agit comme un souffle qui, semblable à un tourbillon, se mêle aux couches inférieures de la toile et les transperce pour rappeler la nature d'un monde en perpétuel mouvement. Une invitation à la contemplation sensorielle et la méditation spirituelle.

Shirazeh Houshiary  
The Grains Whirl and the Ripples Shift  
Espace Muraille  
5 Place des Casemates  
Jusqu'au 17 septembre 2016  
[www.espacemuraille.com](http://www.espacemuraille.com)

FACEBOOK

12 mai 2016



**Go Out Mag** a ajouté [5 photos](#) — 😊 ravi(e), à [Espace Muraille](#).

12 mai, 13:24 · Genève ·

Profond sentiment de plénitude à la suite de notre visite au [Vernissage de l'exposition de Shirazeh Houshiary](#) d'origine iranienne.

"Les grains tourbillonnent et les ondulations se déplacent" une exposition qui réunit des oeuvres faisant appel à ce que peut inspirer la nature profonde, nature qui sert à l'artiste de source principale d'inspiration. On se laisse volontiers transporter dans son univers mystique, teinté de spiritualité.

<< Pour moi, observer la nature est la meilleure source d'inspiration et d'enseignement. Elle est à la fois évasive et précise, chaotique et ordonnée. Afin de révéler le monde dans un champs, une pulsion ou une vague, il semble qu'aucune masse ou que rien ne soit fixe. Mais, en définitive, c'est cette attraction et cette gravité qui relie tout. >>

Shirazeh Houshiary

Exposition à [Espace Muraille](#) : du 11 mai au 17 septembre 2016



<http://artdaily.com/news/88091/Shirazeh-Houshiary-s-swirling-poetic-universe-enchants-Geneva-once-again-#.V7xPT02LSUI>

## Shirazeh Houshiary's swirling poetic universe enchants Geneva once again

Shirazeh Houshiary, Only a flicker, 2016. Pencil and pigment on Aquacryl on canvas and aluminium, 190 x 190 cm. © Shirazeh Houshiary; Courtesy Lisson Gallery. Photography: Dave Morgan



GENEVA.- Artist Shirazeh Houshiary, of Iranian origin and based in London, emerged in the 1980s as one of the major rising stars in contemporary sculpture, alongside Anish Kapoor and Richard Deacon. Since then she has extended her artistic range to incorporate multiple techniques, from painting to video. Houshiary's works have been displayed in Geneva before – in the Musée Rath in 1988 – and she now takes the opportunity to feature her work at Espace Muraille. The artist was struck by the venue, which inspired her current project. Its title 'The Grains Whirl and the Ripples Shift' alludes to a poem by William Blake, Auguries of Innocence.

## Giving shape to the intangible

'To see a world in a grain of sand ... hold infinity in the palm of your hand' – this was always at the heart of the Romantic poet and painter's credo, just as it is for Houshiary and her plastic art. In the twinkling of an eye, that elusive mystery can take root in something vanishingly small – the absolute can be found in a fleeting emotion, a stirring of the soul.

Shirazeh Houshiary aims to 'visualize and give shape to the intangible', says Laurence Dreyfus, curator of the exhibition. 'She carries us beyond the surface, to the evanescent, reality beyond shapes and what is visible.' Her art is a whirlwind sweeping the onlooker away, or perhaps a meteorological phenomenon, a natural manifestation, a storm rising. The canvas crystallizes powerful and mysterious forces – those energies which gave birth to the universe. Houshiary's motifs swirl like celestial bodies populating an improbable cosmos. Bruise, Pond, Seed, A deluge are some of these works carried by invisible forces and powered by atavistic energies.

Bruise, Pond, Seed, A deluge conjure up a comparable array of abstract landscapes – in dominant blues, deep purples and pinks – landscapes which are still inhabited. The infinitely small inspected under a microscope, or possibly images captured by a space probe... or when the minuscule meets the immeasurable.

## A rare production

Shirazeh Houshiary devised the staging of her exhibition around a range of different sites. Fifteen works in a variety of formats are exhibited, paintings for the most part but also two animations and a metal sculpture.

This sculpture, Pitch, suggests a dancing ribbon or the curve of a wave, and is located in the stairway. The exhibition poster reproduces a detail of this sculpture, which seems to be carried along by a vital poetic life force.

As a general rule, Houshiary produces works very sparingly, with each work taking months to create. Laurence Dreyfus explains 'In her London studio, she works on the bare floor with pencils and pigments which she applies straight onto the canvas, surrounded by art, poetry and music books.'

When she starts out on a new painting, she always uses an acrylic background, black or white, upon which the artist lightly inscribes two words in pencil, one asserting what the other denies. Fine skeins

of coloured pigment are then superimposed on the writing and gradually intertwine and merge to form a diaphanous veil.

Veils are ever-present in Shirazeh Houshiary's paintings, taking on the role of a membrane, a light skin separating our inside and outside and forcing the viewer to take up a position in order to interpret her work.

Words also play a fundamental role in Houshiary's work. Language is what connects us to the world and defines us as individuals – a recurrent theme in the artist's animations and especially in *Breath*, a symbolic work that attracted a great deal of interest at the Venice Biennale in 2013.

*Breath* is presented as a black cube calling to mind a confessional; the visitor goes inside the cube and hears songs of four different religions, while also experiencing the visual effect created by those voices.

Central themes: language and the veil

'Language and the veil are central themes for the artist, who plays on them in order to show to what extent the fundamental aspect of reality is what we cannot see,' says Caroline Freymond, director of Espace Muraille.

So, at the heart of Shirazeh Houshiary's recent exhibition in Singapore, at the Singapore Tyler Print Institute, entitled 'The River is Within Us', her exploration of colour and paper brings to light words chosen from languages as varied as Hebrew, Sanskrit, Arabic, Mandarin and Latin.

Other sources of inspiration for Houshiary include Persian poetry and the rich culture of her native Iran, alongside Chinese painting and the Old Masters.

'Even if Shirazeh dislikes being labelled as a "spiritual" artist, her work has a rare contemplative quality,' Caroline Freymond adds. The gallery owner says 'I'm particularly moved by its sense of equilibrium, its proximity to nature and the metaphysical dimension to her work, and the timeless quality of her painting in particular, which is so poetic and seems to open out onto the universe.'

Equilibrium in the face of chaos

For Shirazeh Houshiary, 'the universe is in a process of disintegration, everything is in a state of erosion' and her art simultaneously aims to 'reach a point of equilibrium'.

Houshiary's works can be found in a number of major public collections: MoMA, the Guggenheim, the Metropolitan Museum of Art and the British Council Collection, and the artist was also exhibited at the Venice Biennale (2013 and 1982), in Sydney (2010) and Kiev (2012), after being nominated for the Turner Prize in 1994.

She is renowned for her installations in public places, including the East Window of St Martin-in-the-Fields in London and also a number of her monumental sculptures, rather more prosaically situated in the flagship stores of Jimmy Choo and Victoria Beckham in London.